



# SCHWALBENNEST

für einen Froschkönig

Nahе Kitzbühel entstand diese monumentale Anlage mit Wasserfall, gebaut nach dem System „Living-Pool“ von Biotop. Für diese Leistung wurde das ausführende Unternehmen Schleitzer baut Gärten mit dem „Design-Froschkönig 2015“ belohnt.

**W**asserfälle sind fantastische Wunder der Natur. In Hochgebirgen wie den Alpen rast das Schmelzwasser kubikmeterweise aus den Felsenspalten über hunderte Meter in malerische Bergseen hinab. Just ein solches Szenario wollte der Besitzer einer modernen Villa mit Holzfassade nahe Kitzbühel im eigenen Garten haben: ein Badegewäs-

ser, dessen Formgebung von oben aussieht, als wäre es ein Natursee ohne Pflanzen und das von einem Gletscher ausgewaschen wurde. Charakterlich sollte es deshalb weniger Teich als vielmehr Pool sein, dazu ausgestattet mit technischen Raffinessen wie etwa stimmungsvollen Beleuchtungsszenarien. Eine Anlage solcher Dimensionen zu bauen,

*Die Felswand mit Wasserfall verleiht dem Pool die Anmutung alpiner Monumentalität. Er hat den Charme eines Bergsees.*

*Wer den Wasserfall als Schwalldusche zur Nackenmassage nutzt, hat eine phänomenale Aussicht auf die famose Alpenlandschaft Tirols.*





Aus dieser Perspektive gut zu sehen: Das zwölf Meter lange, ovalförmig gemauerte Becken ist mit Granitstein im Winkelprofil umgeben, der per Laser passgenau geschnitten wurde.

traute der Hausherr den Garten- und Teichbauspezialisten von Schleitzer baut Gärten. Denn das Projekt erforderte in der Tat jahrelange Planungserfahrung und nicht zuletzt viel Geduld und harte Arbeit mit schwerem Gerät. Das Becken bekam eine ovale Form mit einem Wasservolumen von circa 175 Kubikmetern. Die Baugrube wurde mit einem Spezialbagger mit Kompressor in den vorhandenen Felsen eingefügt, die Außenwände des Beckens wärmedämmend und zusätzlich mit einer diffusionsoffenen Bitumenbahn abgedichtet. Letztlich wurde der Pool einerseits vom Wohnhaus, andererseits von einer Felswand aus Natursteinfindlingen eingebettet und liegt nun, gemessen an der Oberkante des Wasserstandes, vom Wohnhaus aus gesehen im zweiten Obergeschoss. Damit sieht er nicht nur aus wie ein ausgeformter Gletschersee, sondern irgendwie auch wie ein in den Hang gebautes Schwalbennest.

### Eine große, zeitaufwendige Herausforderung

Das eingangs beschriebene Wunder der Gebirgsnatur bringt jedoch ein Wasserfall in dieses Schmuckstück von Naturpool: Durch die bestehende, das Grundstück begrenzende Felswand fördern zwei Spezialpumpen das Poolwasser rund sechs Meter in die Höhe, ehe es über zwei Stufen und einen dazwischenliegenden Bachlauf mit maximal 80 Kubikmetern pro Stunde über den Quellausslass ins Becken zurückrauscht. Die Pumpen sind über die Hauselektronik dreistufig steuer- und schaltbar. Der Bau war eine große Herausforderung: Der einheitlichen Optik und der Stabilität willen wurden Wasserfall und Bachlauf in die aus den Findlingen erstellte Hangsicherung mit Glasfaser verstärktem Kunststoff und echter Sandbeschichtung versehen. „Das Projekt war sehr intensiv und erforder-

## Daten & Technik

TYP V\*

**Baujahr:** 2014/15

**Schwimmzone:** 70 m<sup>2</sup>, **Wassertiefe Schwimmzone:** 2,00 m

**Wasservolumen:** ca. 175 m<sup>3</sup>

**Technik & Ausstattung:** Ovale Freiformbecken aus Betonschalsteinen, 12 m lang, bis 8 m breit, FPO-Folienauskleidung Marke „Sarnafil“, 1,3 mm, dunkelgrau, www.sika.de, Umrandung aus Granit im Winkelprofil mit Laser millimetergenau geschnitten, Treppenanlage und Podestplatte aus Granit, Hinterfüllung mit Einkornbeton in 5/8-Körnung, 1 trocken aufgestellte Pumpe „Oase 16 000 Liter DN 63“ zur Einströmdüse für Biosandfilter „PhosTec Ultra D900“, www.oase-living-water.com, www.swimming-teich.com, 4 Teichdruckfilter mit 200 Liter Filterbeads mit hoher aktiver Oberfläche zur biologischen Wasserreinigung, angebautes Luftkompressor zur Reinigungsunterstützung beim Spülen und handgesteuerte Mehrwegventile zum Spülen von Biotop, Filter gefördert von 4 Pumpen „Oase 16 000“, 4 Bogensiebskimmer von Biotop, vor dem Beadfilter je an eine 72 Watt UVC-Anlage angeschlossen, Wasserfall ca. 6 m hoch mit 2 trocken aufgestellten, Pumpen Marke „Badu 90 Eco Motion“, Förderleistung 40 000 Liter für Zulauf, www.speck-pumps.com, 9 Einströmdüsen, Beleuchtung: 5 LED-RGB Farbwechsler als Einbaustrahler mit DMX-Steuerung und 9 programmierbaren Lichtszenen, www.wibre.de, 5 LED-Strahler à 5 Watt für Wasserfallbeleuchtung von Seliger, www.seliger-gmbh.de, elektronische Wasserpegelsteuerung von Biotop  
**Wasseraufbereitung:** System „Living-Pool“ von Biotop, www.living-pool.eu, 1 Filterkreislauf DN 100 mm über ca. 5 m<sup>2</sup> großen, 1,50 m tiefen und frei einströmenden Sandfilter unter Holzcek Phosphorminimierung, Absaugung durch Pumpenkreislauf über den „Phostec-Filter“, Skimmerkreislauf DN 100 mm mit 4 Skimmern zur Oberflächenabsaugung, Rückführung DN 63 mm durch 8 Einströmdüsen. Das Wasser für den Wasserfall wird direkt über 2 Bodenabläufe direkt unter ihm abgesaugt und über 2 Pumpen wieder nach oben gefördert.

### Mehr Informationen

**Naturpoolbau:** Schleitzer baut Gärten creativ & innovativ GmbH, Enterstr. 23, 80999 München, Tel.: 089/89286523, www.schleitzer.de

**Partnerverbände:** Gärtner von Eden e.G., Kaiserwertherstr. 113, 40880 Ratingen, Tel.: 02102/5513950, www.gaertner-von-eden.com, Biotop Landschaftsgestaltung GmbH, Hauptstr. 285, A-3411 Klosterneuburg-Weidling, Tel.: 0043/2243/30406, www.swimming-teich.com

sowie unter [www.naturpools.de](http://www.naturpools.de)

\* Schwimmteichkategorie nach FLL, Erklärung und Hinweise siehe Seite 65



Eine gigantische Technik mit insgesamt elf Pumpen steckt hinter dieser imposanten Anlage von Schleitzer baut Gärten. Schließlich müssen 170 Kubikmeter Wasser permanent bewegt und aufbereitet werden. So hat jeder der vier Skimmer seine eigene Pumpe, zwei Pumpen braucht es für den Wasserfall und fünf Pumpen fördern den Filterkreislauf.



Planung und bauliche Umsetzung bedurften ausgefuchster Gartenbau- und Ingenieurskünsten. Der Naturpool liegt circa neun Meter über dem Straßenniveau und wurde ähnlich einem Schwalbennest in den bestehenden Hang integriert. Erdarbeiten, Stützmauern und Hangsicherung mit Natursteinarbeiten wurden von bauseitigen Architekten geplant.

te eine sehr zeitaufwendige Vorplanung und hohe Fachkompetenz“, berichtet Seniorchef Wendelin Jehle. „Wegen der großen Höhenunterschiede und der Lage am Hang war es eine entsprechend große logistische und qualitative Herausforderung für alle Planer und ausführenden Mitarbeiter.“ Den Wünschen der Bauherrschaft nach qualitativ hochwertiger Ausführung, technisierter und pfleglicher Filtertechnik,

kombiniert mit optimaler Badewasserqualität, habe man letztlich gerecht werden können. Die Belohnung folgte umgehend: Im vorigen Herbst wurde das Projekt beim „Froschkönig 2015“, dem Design-Award des Systemanbieters Biotop, als Sieger in der Kategorie „Living-Pool“ ausgezeichnet.

■ Fotos: Schleitzer baut Gärten (6), swimming-teich.com (2) · Text: J. Scheible

Anzeige

# EINTAUCHEN IN PURE NATUR!

SCHWIMMEN IN NATÜRLICHEM WASSER GANZ OHNE CHEMIE

Schwimmteiche und Bio-Pools  
BIOTOP Landschaftsgestaltung GmbH  
office@biotop-gmbh.at, 089/52314020  
www.swimming-teich.com